

پشتِ درختانِ بید

نویسنده: الگرnonون بلکوود

مترجم: اسدالله حقانی



انتشارات آرادمان

آلگرنون بلکوود کیست؟

آلگرنون هنری بلکوود (Algernon Henry Blackwood)، سال‌های آغازین عمرش را در شوترزهیل، که حالا بخشی از جنوب شرقی شهر لندن است اما آن زمان بخشی از روستای کینت بود، گذراند. در جایی می‌نویسد: «شور و هیجانی پُرمایه، بویژه اگر فرد برای اولین بار تجربه‌اش کند، خاطره واضحی از محلی که در آن اتفاق افتاده است، بر جای می‌گذارد.» شوترزهیل در امتداد بلکهیت واقع شده است؛ جایی که قربانیان طاعون بزرگ لندن (بین سال‌های ۱۶۶۵ تا ۱۶۶۶) که طبق تخمین‌ها، بیش از یک‌صد هزار نفر - یعنی یک چهارم جمعیت کل لندن - طی ۱۸ ماه کشته شدند) در گورهای دسته جمعی دفن شده بودند. چنین پیوند زناشویی منحصر به‌فردی بین زیبایی و وحشت، استعاره‌ای بی‌نقص برای دل مشغولی‌های ادبی او محسوب می‌شود.

بلکوود، داستان کودک، نمایشنامه، بیش از ۲۰۰ داستان، و چندین رمان نوشته است که امروزه در دسته‌های داستان‌های تخیلی طبقه‌بندی می‌شوند. وقتی اولین مجموعه داستانش با عنوان «خانهٔ خالی و دیگر داستان‌های ارواح» منتشر شد، خوانندگان پر و پا قرصی پیدا کرد که تشنۀ معجون عجیب و غریب او از طبیعت و ماوراء الطبیعه بودند.

او قدرت لمس ناپذیرها را درک کرد، و سبکی از نوشتمن را ابداع کرد که القای ضمئی و شانتاز را تکیه‌گاه خود قرار می‌داد. او که هرگونه تجربه‌ای را به صورت بالقوه روحانی می‌دانست، بر این باور بود که درکی از طبیعت، به ایمان و دانشی می‌تواند منتهی شود که برای زندگی کردن ضروری است. در سال‌های منتهی به جنگ جهانی اول، او مجموعه‌ای فوق العاده و متنوع از قصه‌های مبتنی بر علم غیب را خلق کرد؛ مسافران معصومی که چادرشان را در محلی برپا می‌کنند که یک بُعد دیگر از دنیا با بُعد دنیوی آنها تلاقی می‌کند («وندیگو»)، مسخ روان‌شناختی یک نجیب‌زاده دیوانه («تولد دوباره لُرد ارین»)، خانه‌ای که تحت تاثیر تعصبهای مذهبی قرار گرفته است («نفرین شده») و مردی که جنگل اغواش کرده است («مردی که درختان عاشقش بودند»).

بلکوود و چهار خواهر و برادرش در یک خانواده مسیحی متعصب بزرگ شدند و نتوانستند به درستی طعم زندگی را بچشند. او وقتی نوجوان بود، به یک مدرسهٔ شبانه‌روزی فرستاده شد که توسط اتحاد برادری موراویان (یک نهاد مذهبی وابسته به کلیسا) در روستاهای دورافتاده آلمان اداره می‌شد. او حس و حال این مکان را در خود زندگی‌نامه «حوادث قبل از سی سالگی» که در سال ۱۹۲۳ منتشر شد، این‌گونه توصیف می‌کند: «آن توده‌های جنگل سیاه که در کوههای دوردست به روی شکمشان می‌غلنتند، روی سخره‌های خاکستری به هوا می‌پرند، یا مثل دریایی آرام به شکل امواج متراکم زیر پایت حرکت می‌کنند، همیشه در باد آواز می‌خوانند، و ماوایی برای جن و پری‌ها هستند و منزلگاه افسانه‌های بی‌شمارند.»

شاید در اینجا بود که بلکوود برای اولین بار سور و هیجان مجموعه باورهایی را که بعداً برچسب «جان‌گرایی» را به خود اختصاص دادند، در خودش احساس کرده بود. جان‌گرایی یا روح باوری - Animism - آیینی بر این باور است که تمامی عناصر طبیعی، از جمله گیاهان و جانوران و کوهها و غیره، دارای روح و جان هستند).